

Gemeinshaus Blitz Chappelle-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: gemeinde@kappelen.ch Internet: www.kappelen.ch

Kommunale Urnenabstimmung

**Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021
der Einwohnergemeinde Kappelen**

Öffnungszeiten Stimmlokal Sonntag, 13. Juni 2021
10.00 – 11.00 Uhr

Standort Stimmlokal Gemeindehaus Kappelen

Vorlage

Genehmigung der Jahresrechnung 2020

Erläuterungen zur Jahresrechnung finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Die vollständige Jahresrechnung 2020 kann auf Bestellung bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Website www.kappelen.ch heruntergeladen werden. Beschwerden gegen die Abstimmung sind spätestens 30 Tage nach der Publikation der Ergebnisse schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Aarberg einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

2021-05

Ausgabe vom
21. Mai 2021

Urnenabstimmung	1
Verkehrseinschränkungen	1
Jahresrechnung 2020	2-5
Fakultatives Referendum	6
Separatsammelstelle	7
Aufruf an Hundehalter/innen	7
Stelleninserat Schulanlage	8
Verein seeland.biel/bienne	9
Personalwechsel Schule	10
Absage Konzert in der Kirche	10

Verkehrseinschränkung Autobahnbrücke im Juni 2021

Die Fahrbahnübergänge und Strassenbeläge der Brücken zwischen Lyss Grien und Kappelen über die Autobahn und über die Alte Aare werden saniert. Während diesen Bauarbeiten sind die beiden Brücken **vom 31.05. bis ca. 30.06.2021 nur einspurig im Ampelbetrieb** befahrbar.

Die **Autobahnbrücke und damit die Verbindungsstrasse zwischen Lyss Grien und Kappelen Dorf** sind aufgrund des Belageinbaus vom

Mittwochmorgen, 02. Juni bis Freitagabend, 04. Juni 2021 (Verschiebedatum bei schlechter Witterung 07. - 09.06.2021) vollständig gesperrt.

Die Zufahrt zur Kartbahn wird aus Richtung Lyss und die Zufahrt zum Hornusserplatz aus Richtung Kappelen während der Sperrung gewährleistet sein. Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden, die Baustelle via Aarberg oder via Werdthof weiträumig zu umfahren.



Urnenabstimmung vom 13.06.2021 Vorlage Genehmigung der Jahresrechnung 2020

Die Jahresrechnung 2020 in Kürze

Bei einer gegenüber dem Vorjahr unveränderten Steueranlage von 1.70 schliesst die Jahresrechnung 2020 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 442'264.04 ab, was gegenüber dem budgetierten Defizit von Fr. 90'000 zu einer Besserstellung von Fr. 532'264.04 führt. Der Bilanzüberschuss im allgemeinen Haushalt wird mit diesem Rechnungsergebnis auf Fr. 1'838'357.61 erhöht, was 12 Steuerzehnteln entspricht.

Ohne die gemäss HRM2 vorgeschriebenen zusätzlichen Abschreibungen von Fr. 155'533.25 würde sich der Ertragsüberschuss sogar auf Fr. 619'836.95 belaufen, was einer Besserstellung von Fr. 859'836.95 gegenüber dem Budget bedeutet. Das ausserordentlich positive Ergebnis ist einerseits auf erhebliche Mehrerträge bei den allgemeinen Gemeindesteuern im Umfang von Fr. 227'570.45 zurückzuführen. Andererseits ist der Sachaufwand aufgrund verschiedener – teils pandemiebedingter- Minderausgaben um insgesamt Fr. 131'381.58 tiefer ausgefallen, als dies budgetiert war. Die Ergebnisse der Spezialfinanzierungen weichen nur geringfügig vom Budget ab, auch hier ist somit alles auf Kurs.

Ergebnisse Erfolgsrechnung 2020

Ergebnis Erfolgsrechnung
(in Fr.)

Gesamthaushalt

Aufwand Gesamthaushalt

Ertrag Gesamthaushalt

Ergebnis Gesamthaushalt

Allgemeiner Haushalt

Aufwand allgemeiner Haushalt

Ertrag allgemeiner Haushalt

Ergebnis allg. Haushalt

Wasserversorgung

Aufwand Wasserversorgung

Ertrag Wasserversorgung

Ergebnis Wasserversorgung

Abwasserentsorgung

Aufwand Abwasserentsorgung

Ertrag Abwasserentsorgung

Ergebnis Abwasser

Abfall

Aufwand Abfall

Ertrag Abfall

Ergebnis Abfall

	Rechnung 2020	Budget 2020
Gesamthaushalt		
Aufwand Gesamthaushalt	4'988'165.58	5'141'300
Ertrag Gesamthaushalt	5'452'469.28	5'009'600
Ergebnis Gesamthaushalt	464'303.70	-131'700
Allgemeiner Haushalt		
Aufwand allgemeiner Haushalt	4'396'621.22	4'447'200
Ertrag allgemeiner Haushalt	4'838'885.26	4'357'200
Ergebnis allg. Haushalt	442'264.04	-90'000
Wasserversorgung		
Aufwand Wasserversorgung	204'366.27	221'400
Ertrag Wasserversorgung	225'863.68	219'200
Ergebnis Wasserversorgung	21'497.41	-2'200
Abwasserentsorgung		
Aufwand Abwasserentsorgung	289'799.69	371'800
Ertrag Abwasserentsorgung	291'275.44	332'500
Ergebnis Abwasser	1'475.75	-39'300
Abfall		
Aufwand Abfall	97'378.40	100'900
Ertrag Abfall	96'444.90	100'700
Ergebnis Abfall	-933.50	-200

Zusammenzug Erfolgsrechnung nach Funktionen (Rechnungsergebnisse ausgeglichen)

	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	510'524.51	202'361.75	544'500	168'200	533'007.99	199'978.75
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	169'149.03	135'523.20	161'300	132'400	158'183.30	140'404.75
Bildung	1'298'479.78	120'167.30	1'390'700	33'800	1'311'315.17	50'539.45
Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	51'445.38	1'570.50	61'000	500	53'105.83	500
Gesundheit	6'267.15	-	10'000	-	7'312.05	38.40
Soziale Sicherheit	1'163'614.65	23'655.91	1'183'800	500	1'808'973.50	-
Verkehr	784'440.13	199'514.21	855'700	194'500	825'651.91	203'714.78
Umweltschutz und Raumordnung	699'397.67	625'686.72	787'800	705'600	762'454.08	670'603.20
Volkswirtschaft	3'880.80	71'765	4'600	71'300	1'255.80	71'103
Finanzen und Steuern	884'010.24	4'190'964.75	312'800	4'005'400	422'985.47	4'547'362.77

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2020**Erfolgsrechnung Spezialfinanzierungen**

Die Ergebnisse der spezialfinanzierten Bereiche bewegen sich alle unterhalb der budgetierten Abschlüsse. Entsprechend werden die Bilanzausgleiche aufgestockt resp. geschont.

Bereich	Ergebnis 2020	Budget 2020	Bilanzausgleich neu	Werterhaltbestand neu
Wasser	21'497.41	-2'200.00	527'053.15	209'389.79
Abwasser	1'475.75	-39'300.00	356'439.93	945'925.50
Abfall	-933.50	-200.00	7'482.17	

Investitionsrechnung

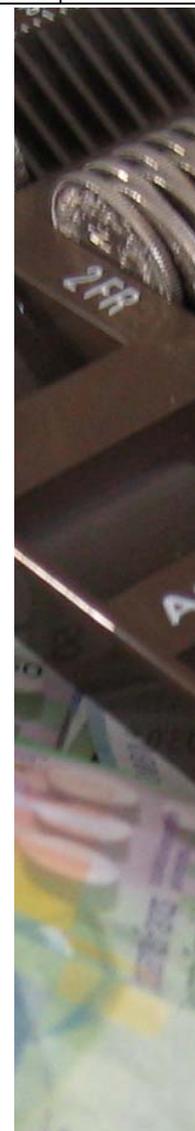
Im Rechnungsjahr wurden Nettoinvestitionen von Fr. 606'624.30 getätigt, wovon Fr. 572'923.10 im allgemeinen Haushalt (insbesondere PVA und Heizung Schulanlage) und Fr. 33'701.20 in den spezialfinanzierten Bereichen.

Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung 2020 weist einen Mittelzufluss aus der laufenden betrieblichen Tätigkeit von Fr. 1'042'046.25 aus, welcher durch die Mittelabflüsse für Nettoinvestitionen im Umfang von Fr. 592'321.45 und Fr. 63'503.54 für Finanzierungstätigkeit reduziert wird, so dass gesamthaft noch immer ein Mittelzufluss von Fr. 536'437.16 resultiert. Der Bestand an flüssigen Mitteln beträgt Ende 2020 Fr. 2'144'527.50.

Nachkredite

Im Rechnungsjahr 2020 wurden verschiedene Ausgabenposten um gesamt haft Fr. 943'023.97 überschritten. Bei diesen Überschreitungen handelt es sich um Ausgaben in der Beschlusskompetenz des Gemeinderates. Die Gemeindeversammlung hat keine Nachkredite zu genehmigen.



Urnenabstimmung vom 13.06.2021**Vorlage Genehmigung der Jahresrechnung 2020****Bilanz Ende 2020****Bilanz Gesamthaushalt**

Das Fremdkapital erhöhte sich in der Rechnungsperiode um Fr. 179'715.89 auf Fr. 3'545'844.36, die gesamte Bilanzsumme (Aktiven/Passiven) erhöhte sich um Fr. 902'028.22 auf Fr. 7'705'073.77. Das Eigenkapital erhöhte sich über alle Bereiche gesamthaft um Fr. 722'312.33 auf neu Fr. 4'159'229.41.

Finanzvermögen und Fremdkapital

Das Finanzvermögen - also die zu verfügbaren Mittel - ist in der Rechnungsperiode um Fr. 743'974.08 auf Fr. 3'819'031.93 angestiegen. Ein Teil dieser Mittel ist zur Rückzahlung der noch bestehenden Darlehen von 2 Mio. Franken im Jahr 2021 vorgesehen. Das gesamte Fremdkapital betrug Ende 2020 Fr. 3'545'844.36.

Verwaltungsvermögen

Das abschreibungspflichtige Verwaltungsvermögen erhöhte sich 2020 gesamthaft um Fr. 158'054.14 auf Fr. 3'886'041.84.

Verwaltungsvermögen gesamthaft	Fr.	3'886'041.84
Verwaltungsvermögen allg. Haushalt	Fr.	3'044'119.02
Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	Fr.	841'922.82

Eigenkapital

Im Eigenkapital werden die kumulierten Ergebnisse des allgemeinen Haushalts (Bilanzüberschuss) und die Bestände der Spezialfinanzierungen und deren Vorfinanzierungen ausgewiesen.

		31.12.2020	31.12.2019
Eigenkapital total	Fr.	4'159'229.41	Fr. 3'436'917.08

Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung (Bilanzüberschuss)	Fr.	527'053.15	Fr. 505'555.74
Abwasserentsorgung (Bilanzüberschuss)	Fr.	356'439.93	Fr. 354'964.18
Abfall (Bilanzüberschuss)	Fr.	7'482.17	Fr. 8'415.67

Vorfinanzierungen

Landschaftspflegefonds	Fr.	32'540.95	Fr. 31'614.95
Solidaritätsfonds	Fr.	41'813.60	Fr. 40'813.60
Schulfonds	Fr.	26'028.71	Fr. 23'363.26
Kulturfonds	Fr.	18'664.75	Fr. 17'776.75
Werterhalt Wasserversorgung	Fr.	209'389.79	Fr. 163'802.57
Werterhalt Abwasserentsorgung	Fr.	945'925.50	Fr. 894'516.79
Finanzpolitische Reserve	Fr.	155'533.25	0.00

Bilanzüberschuss/-fehlbetrag

Bilanzüberschuss allgemeiner Haushalt	Fr.	1'838'357.61	Fr. 1'396'093.57
---------------------------------------	------------	---------------------	-------------------------

Urnenabstimmung vom 13.06.2021**Vorlage Genehmigung der Jahresrechnung 2020****Antrag des Gemeinderats an die Stimmberechtigten****Genehmigung Jahresrechnung 2020**

Die Jahresrechnung 2020 der Einwohnergemeinde Kappelen wird mit folgenden Ergebnissen genehmigt:

	Rechnung 2020
Ergebnis Erfolgsrechnung (in Fr.)	
Gesamthaushalt	
Aufwand Gesamthaushalt	4'988'165.58
Ertrag Gesamthaushalt	5'452'469.28
Ergebnis Gesamthaushalt	464'303.70
Allgemeiner Haushalt	
Aufwand allgemeiner Haushalt	4'396'621.22
Ertrag allgemeiner Haushalt	4'838'885.26
Ergebnis allg. Haushalt	442'264.04
Wasserversorgung	
Aufwand Wasserversorgung	204'366.27
Ertrag Wasserversorgung	225'863.68
Ergebnis Wasserversorgung	21'497.41
Abwasserentsorgung	
Aufwand Abwasserentsorgung	289'799.69
Ertrag Abwasserentsorgung	291'275.44
Ergebnis Abwasser	1'475.75
Abfall	
Aufwand Abfall	97'378.40
Ertrag Abfall	96'444.90
Ergebnis Abfall	-933.50
Ergebnis Investitionsrechnung (in Fr.)	
Ausgaben	606'624.30
Einnahmen	0.00
Nettoinvestitionen	606'624.30



Bettenland
Grösstes Bettenhaus der Schweiz

bettenland.ch
☎ 032 322 54 54

Filiale Kappelen/Aarberg
Bielstrasse 20
3273 Kappelen/Aarberg

OFFEN:

Mo, Di, Mi, Fr 10 - 18 Uhr
Do 10 - 19 Uhr · Sa 10 - 17 Uhr



25%
Rabatt

AUF fast ALLES

GRATIS
Lieferung
Montage
Entsorgung

Ausschneiden und mitnehmen ✂



FAKULTATIVES REFERENDUM

Verpflichtungskredit Vorprojekt Neubau Werkhof-/Feuerwehrmagazin



Gemäß Artikel 24 des Organisationsreglementes der Einwohnergemeinde Kappelen unterliegen nachfolgende Beschlüsse des Gemeinderates Kappelen dem fakultativen Referendum:

Verpflichtungskredit Vorprojekt Neubau Werkhof-/Feuerwehrmagazin

Gemeinderatsbeschluss Verpflichtungskredit Fr. 50'000

vom 20. April 2021

für Vorprojekt Neubau Werkhof-/Feuerwehrmagazin

Die heutigen Gemeindeliegenschaften im Dorfkern (Werkhof und Feuerwehrmagazin) sind in schlechtem baulichem Zustand und sollen abgebrochen werden, damit an dieser Stelle ein attraktives Dorfzentrum gestaltet werden kann. Für den Ersatz dieser Gebäude ist im Bereich zwischen Schulhaus und Lyssstrasse der Neubau eines Werkhof-/Feuermagazins vorgesehen. Zur Vorbereitung eines entsprechenden Kreditantrags an die Gemeindeversammlung sieht der Gemeinderat vor, hierzu ein konkretes Vorprojekt ausarbeiten zu lassen.

Gegen den obgenannten Beschluss kann 30 Tage nach Publikation im Amtsanzeiger, also bis 31. Mai 2021 das fakultative Referendum ergriffen werden.

Das Referendum muss durch mindestens 3 % der Stimmberechtigten, das heißt zurzeit durch 33 stimmberechtigte Personen, unterzeichnet und innerhalb der obgenannten Frist bei der Gemeindeverwaltung Kappelen eingereicht werden. Die Referendumseingabe muss genau bezeichnen, gegen welchen der oben stehenden Beschlüsse das Referendum ergriffen wird. Die Unterlagen für die Unterschriftensammlung können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder unter www.kappelen.ch herunter geladen werden. Kommt das Referendum zustande, so unterbreitet der Gemeinderat das Geschäft der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung.



mehr als eine Garage.....!



Lösungen sind unsere Leidenschaft

Südstrasse 11/13 • Lyss
Tel: 032/ 373 73 50 •
info@muehlemanngmbh.ch
muehlemanngmbh.ch

Fahrzeugelektronik ■ Klimatechnik ■ Service und Reparaturen aller Marken ■ Standheizung ■ Freisprecheinrichtung ■ Multimedia ■ Pneuservice ■ Beleuchtung ■ Oldtimer

Bitte Öffnungszeiten der Separatsammelstelle einhalten!

Die warmen Sommertage sind wie gemacht, um am Abend noch etwas zu feiern. Oft werden am Abend oder sonntags nach dem Fest die leeren Flaschen in die Separatsammelstelle gebracht. Was für den Entsorger „gäbig“ ist, stösst bei den Anwohnern im Dorfkern nicht auf Begeisterung. Das Zerbrechen von Glasflaschen oder Zerdrücken von Blechbüchsen am Sonntag oder zur Abendzeit lässt die beschauliche Stimmung tatsächlich schwinden. Wir bitten alle Altglasentsorger deshalb, auf die Wohnruhe im Dorfkern Rücksicht zu nehmen und die ordentlichen Öffnungszeiten der Sammelstelle zu respektieren:

Montag—Freitag 08 bis 19 Uhr

Samstag 08 bis 17 Uhr

Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme bestens.



Aufruf an Hundehalter/innen

Mit der kommenden Sommerzeit wird unsere Landschaft wieder vielfältig beansprucht, was vor allem von Hundebesitzer/innen erhöhte Aufmerksamkeit erfordert. Als Hundehalter/in sind Sie per Gesetz dazu verpflichtet, dass Sie Ihren Hund so halten, dass er Menschen und Tiere nicht belästigt oder gefährdet. Dazu gehört auch, dass Sie den Hund auf öffentlichen Plätzen und Anlagen, sowie auf Weiden, wo Tiere gehalten werden, an der Leine führen. Im Weiteren sind Sie verpflichtet, den Kot des Hundes zu beseitigen, wofür wir Ihnen an mehreren Orten in der Gemeinde Robidogkästen aufstellen. Sicher sind Ihnen die Landwirte auch dankbar, wenn Sie Ihren Hund nicht in den landwirtschaftlichen Kulturen laufen lassen. Für Ihre Rücksichtnahme danken wir Ihnen bestens.



Bärlauchkäserei
Ueli + Ruth Stettler-König

**Probieren Sie
unser
Gasparini
Glacé-Sortiment**

über 20 verschiedene
Aromen zu Ihrer Auswahl

Ihr Chäsi-Team



Kappelen, Dorfstrasse 82
032 392 25 85

**Geniessen Sie das
Einkaufen in unserem
Hofladen!**

SCHULANLAGE KAPPELEN**Stellenausschreibung Schulhausabwartung**

Stephan Lüthi hat seine Anstellung als Abwart der Schulanlage Kappelen gekündigt, weil er sich einer neuen beruflichen Herausforderung stellen will. Aus diesem Grund suchen wir per 01. August 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

Schulhausabwart/in / Reinigungsfachkraft

(40 – 100 %, Jobsharing unter mehreren Bewerber/innen möglich)

Das **Aufgabengebiet** umfasst die Reinigung und Instandhaltung der Schulanlage Kappelen (Schulhaus, Kindergarten, Turnhalle, ohne Aussenanlagen) und die Abgabe und Rücknahme der Räumlichkeiten der Mehrzweckanlage nach Anlässen (vereinzelt auch an Wochenenden). Je nach Eignung der Stellenbewerber/innen kann das Aufgabengebiet aufgeteilt werden.

Um diesen Aufgaben gerecht zu werden, **erwarten wir** eine oder mehrere aufgeschlossene, motivierte und zuvorkommende Person/en, welche sich mit Engagement um die Instandhaltung und Sauberkeit unserer Schulanlage einsetzen. Sie verfügen hierzu im Idealfall über eine Ausbildung und/oder Erfahrung im Bereich des Gebäudeunterhalts und der Gebäudereinigung. Persönlich bringen Sie viel Verständnis für die Umtriebe rund um einen Schul- und Mehrzweckbetrieb mit, haben Freude im Umgang mit Kindern, Lehrerschaft und Vereinen und sind bereit, sich Ihre Arbeitszeiten flexibel und selbständig zu gestalten.

Sie sehen, wir erwarten einiges von Ihnen, haben aber auch

einiges zu bieten: ein offenes Arbeitsklima und grosses Vertrauen von Seiten der Behörde, Mitgestaltungsmöglichkeiten und persönliche Freiheit bei der Gestaltung ihrer Arbeitsweise und –zeiten.

Ihre Bewerbung reichen Sie bis spätestens 28. Mai 2021 online ein an die E-Mail-Adresse gemeinde@kappelen.ch oder in Briefform an die Gemeindeverwaltung Kappelen, Aarbergstrasse 12, 3273 Kappelen. Geben Sie bitte an, für welches Arbeitspensum (in Stellenprozenten) Sie sich bewerben.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Schulkommissionspräsidentin Karin Gosteli, Tel. 079 256 56 08, oder bei Gemeindeschreiber Thomas Buchser, Tel. 032 392 12 12 oder E-Mail gemeinde@kappelen.ch.



Solarstrom

...die intelligente Alternative

- Beratung
- Planung
- Realisierung
- Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdthof) • 032 384 67 43 • www.eltanorm.com

VEREIN seeland.biel/bienne Velonetzplan



«Netzlücken schliessen und Veloverbindungen attraktiver machen»

Das Velo hat als Fortbewegungsmittel im Alltag noch viel Potenzial, ist Barbara Béguin-Jünger, Vorstandsmitglied von seeland.biel/bienne, überzeugt. Im Juni wird die Mitgliederversammlung den regionalen Velonetzplan verabschieden und damit die Voraussetzungen für einen koordinierten Ausbau der Velo-Infrastrukturen schaffen.

Was bezwecken die Gemeinden von seeland.biel/bienne mit dem regionalen Velonetzplan?

Die Menschen sind vermehrt mit dem Velo unterwegs, auch wegen dem E-Bike-Boom und Corona. Jetzt geht es darum, den Velofahrenden gute Infrastrukturen zur Verfügung zu stellen – und zwar auch den weniger geübten, die sich im Verkehr nicht so sicher fühlen. Der Velonetzplan ist ein Koordinationsinstrument, um die vorhandenen Lücken zu schliessen und bestehende Veloverbindungen attraktiver zu machen. Es ist wichtig, dass nicht jede Gemeinde nur auf ihrem Gebiet plant, sondern dass wir im Seeland ein zusammenhängendes Velowegnetz fördern, welches möglichst viele auf ihrem Weg zur Arbeit, in die Schule oder zum Einkaufen benützen.

Die Region möchte bis 2030 den Anteil des Veloverkehrs an der Gesamtmobilität von 6,7 auf 12 Prozent erhöhen. Liegt nicht mehr drin?

Ich finde das sehr ambitioniert, das wäre ja fast eine Verdoppelung in kaum zehn Jahren. Vor allem im städtischen Raum wird gefordert, dass vermehrt vom Auto auf den ÖV und das Velo umgestiegen wird. Damit dies geschieht, braucht es sichere Velowege für alle, aber auch Bike&Ride-Anlagen an den Bahnstationen, wo man sein Velo gut gesichert und wettergeschützt abstellen kann. Das alles geht nicht von heute auf morgen.

Und der Velonetzplan zeigt jetzt den Handlungsbedarf auf?

Genau, wir haben analysieren lassen, wo es Lücken im Velowegnetz gibt und wo man prioritär Verbesserungen vornehmen muss, die möglichst vielen Velofahrenden zugutekommen. Aber der Velonetzplan ist kein Realisierungsprogramm. Nehmen wir zum Beispiel die Kantonsstrasse zwischen dem Dorf und der ASM-Station Lüscherz, wo sich viele Velofahrende nicht sicher fühlen: Braucht es hier einen separaten Veloweg? Ist der Platz dafür vorhanden? Oder genügt eine Tempobeschränkung? Da braucht es noch Abklärungen.

Wie verbindlich ist der regionale Velonetzplan?

Der Velonetzplan wurde in das RGSK 2021, den regionalen Richtplan, aufgenommen. Damit ist er behördenverbindlich. Das heisst: Die Gemeinden und der Kanton müssen die regionalen Velorouten berücksichtigen und die im Velonetzplan aufgeführten Massnahmen angehen. Der Kanton hat in seinem Sachplan Veloverkehr das Routennetz von kantonaler Bedeutung definiert. Und wir machen nun die feinmaschige Routenplanung auf regionaler Ebene. Dabei können wir die Anliegen der Bevölkerung vor Ort einbringen. Beide Planungen sind aufeinander abgestimmt.

Und der jetzt vorliegende Velonetzplan wird vom Kanton akzeptiert?



Barbara Béguin-Jünger ist Gemeindepräsidentin von Gampelen und präsidiert die Konferenz Raumentwicklung und Landschaft von seeland.biel/bienne

Es gab durchaus Differenzen – zum Beispiel, wenn der Kanton eine von uns gewünschte Route nicht in den Sachplan aufnehmen wollte. Zum Teil beharren wir aber darauf. Derzeit läuft das Bereinigungsverfahren.

Welche Aufgaben hat die Koordinationsstelle Velo, die als eine der Massnahmen sehr rasch realisiert werden soll?

Sie soll die Gemeinden beraten und unterstützen. Das kann vor allem hilfreich sein, wenn zum Beispiel beim Ausbau einer Veloroute mehrere Gemeinden betroffen sind. Die Koordinationsstelle wird die Gemeinden auch in finanziellen Fragen beraten können. Für Massnahmen auf Gemeindestrassen gibt es ja Beiträge des Kantons oder sogar des Bundes aus dem Agglomerationsprogramm. Die Gemeinden bleiben dabei natürlich für die Planung und Umsetzung auf ihren Strassen verantwortlich.

Mehr Infos zum Thema:
www.seeland-biel-bienne.ch



SCHULE KAPPELEN

Personalwechsel



Der bisherige Co-Schulleiter und Tagesschulleiter Beat Marti hat seine Stelle an der Schule Kappelen per 31.07.2021 gekündigt, um sich beruflich neu auszurichten.

Gleichzeitig hat auch Urs Stettler seine Co-Schulleitungsstelle sowie das Schulleitungssekretariat gekündigt, er bleibt der Schule Kappelen jedoch als Lehrkraft und für die Betreuung der IT-Infrastruktur erhalten.



Für die Nachfolge von Beat Marti wurde die Stelle der Schulleitung und der damit verbundenen Funktionen neu ausgeschrieben. Aus den Bewerbungen konnte auch eine geeignete Fachperson gefunden werden, welche den Stellenantritt nun aber kurzfristig aus persönlichen Gründen wieder absagen musste. Die Schulkommission wird die Stellenneubesetzung deshalb erneut an die Hand nehmen müssen.



Auch in der Lehrerschaft ergeben sich personelle Wechsel: für die altershalber austretenden Lehrkräfte Karin Muhmenthaler und Barbara Schwab hat die Schulkommission neu Frau

Andrea Battilana Goetschi, Bolligen, als Primarlehrkraft per 01.08.2021 angestellt.



Wir danken den bisherigen Co-Schulleitern und Lehrkräften bereits heute für ihren langjährigen und engagierten Einsatz für unsere Schule bestens.

KULTUR KIRCHE KAPPELEN

Abendkonzert in der Kirche

Das Konzert in der Kirche
Sonntag, 30. Mai 2021
Fere Scheidegger, Gitarre

wird aufgrund der Einschränkungen durch die aktuellen Corona-Schutzmassnahmen

abgesagt.

Wir hoffen, unsere Konzertreihe bald wieder aufnehmen zu können und halten Sie diesbezüglich auf dem Laufenden.

Einwohner- / Kirchgemeinde



kultur kirche kappelen



Coiffure Sandra

Marti Sandra Lindenweg 22

3273 Kappelen

032 392 46 18